

ITALIANO

## RILEVATORE DI MOVIMENTO IR CON ANGOLO DI 110°

### DESCRIZIONE

Il rilevatore di movimento con angolo di copertura di 110° è un dispositivo di controllo completamente automatico per luci di sicurezza/cortesia interne ed esterne in grado di controllare un'illuminazione fino a 2000W con lampade ad incandescenza e fino a 480W con lampade fluorescenti. Durante la notte il rilevatore di movimento a raggi infrarossi passivi accende l'impianto di illuminazione collegato quando rileva un movimento nella sua area di copertura. Durante il giorno il sensore crepuscolare incorporato consente di risparmiare energia elettrica disattivando le luci, infatti, agendo sul regolatore del crepuscolare  si determina il livello di luminosità al quale l'impianto di illuminazione deve entrare in funzione.

Un timer regolabile  consente di scegliere per quanto tempo la luce deve rimanere accesa dopo l'attivazione.

L'apparecchio è dotato di un ulteriore regolatore  per aumentare o diminuire la portata dei fasci infrarossi, da un minimo di 3 metri ad un massimo di 12 metri.

L'installazione può essere effettuata a parete o a soffitto; inoltre l'unità è dotata anche di una piastra di montaggio angolare, dall'estetica gradevole, che consente l'installazione in corrispondenza di angoli interni ed esterni.

### DATI TECNICI

Tensione di alimentazione:

220 ÷ 240 V~ 50 Hz  
H05RN-F - 3G - 1 mm<sup>2</sup>  
max 2000W a incandescenza  
max 480W (10 x 48W) a fluorescenza



PE - DESPPE006 03/09 (IT)

Cavo di alimentazione richiesto:

Carico di illuminazione:

Grado di protezione:

Tipo di isolamento:

Angolo di rilevamento:

Portata di rilevamento:

Angolo di rotazione:

Regolazione della temporizzazione:

Regolazione della luminosità:

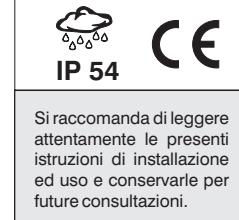
Limiti della temperatura di funzionamento:

Tempo di riscaldamento:

Funzione attivabile con Interruttore a parete:

Direttive di riferimento per marcatura CE:

220 ÷ 240 V~ 50 Hz  
H05RN-F - 3G - 1 mm<sup>2</sup>  
max 2000W a incandescenza  
max 480W (10 x 48W) a fluorescenza



IP 54  
CE  
Si raccomanda di leggere attentamente le presenti istruzioni di installazione ed uso e conservarle per future consultazioni.

### AVVERTENZE

**Importante:** l'installazione ed il collegamento elettrico dei dispositivi ed apparecchiature devono essere eseguiti da personale qualificato ed in conformità alle norme e leggi vigenti. Il costruttore non si assume alcuna responsabilità per quanto concerne l'impiego di prodotti che debbano seguire particolari norme di ambiente e/o installazione.

- Verificare che il carico di illuminazione da collegare non superi il valore indicato nei dati tecnici.
- Installare il rilevatore su una parete fissa, lontano da fonti di calore e luce solare diretta, e mantenere una distanza minima di 1 m dalla fonte comandata (es. Lampada).
- Non puntare il rilevatore verso superfici riflettenti (es. piscina) oppure verso piante, arbusti o siepi dove potrebbe rilevare il movimento di animali causando un intervento indesiderato del dispositivo.
- Per l'installazione all'aperto, è preferibile il montaggio sotto un cornicione o una grondaia.
- Il rilevatore è adatto al collegamento in impianti d'allarme antifurto in quanto non è predisposto per un sistema di antisabotaggio.
- Il rilevatore è più sensibile ai movimenti che attraversano il suo campo d'azione (FIG. 10) e meno sensibile ai movimenti in direzione del rilevatore stesso (FIG. 11).

### INSTALLAZIONE

- Altezza di montaggio consigliata: a parete, ad angolo interno o esterno 1,8 ÷ 2,0 m da terra; a soffitto 2,5 ÷ 3 m da terra.
- Togliere la piastra di supporto posteriore (tenuta da 1 vite sul fondo) dal corpo del rilevatore (FIG. 6).
- Fissare a parete o a soffitto la piastra di supporto posteriore con 2 viti (FIG. 6-7). Se invece si desidera installare il rilevatore ad angolo, fissare l'apposita piastra di montaggio all'angolo interno od esterno con 2 viti (FIG. 8-9).

### COLLEGAMENTO ELETTRICO - disattivare la tensione di rete 230V~ 50 Hz

**NOTA: il cablaggio di alimentazione che arriva al rilevatore deve incorporare un Interruttore da 16A (FIG. 13).**

In questo modo si può attivare con facilità il FUNZIONAMENTO AUTOMATICO o L'ESCLUSIONE MANUALE del rilevatore.

Inserire il cavo di alimentazione conforme al requisito H05RN-F - 3G - 1 mm<sup>2</sup>, nel passacavo della piastra di supporto precedentemente forato con un utensile a punta e fissarlo con l'apposito bloccacavo (vedere FIG. 4 e FIG. 5).

Procedere al collegamento elettrico come indicato in FIGURA 13

Morsetto **L** = collegare il filo di alimentazione **LINEA**

Morsetto **N** = collegare il filo di alimentazione **NEUTRO**

Morsetto **LS** = collegare il filo (Linea) della lampada

Morsetti **+**/**-** = collegare i conduttori di messa a terra (filo color giallo/verde) sia del cavo di alimentazione che del cavo della lampada

**NOTA:** la morsettiera a 6 poli è dotata di 2 appositi morsetti di messa a terra comune per collegare il filo GIALLO/VERDE sia delle luci esterne di Classe I che dell'alimentazione esterna. Gli apparecchi per l'illuminazione di Classe I fanno riferimento ai prodotti che richiedono la protezione di terra.

### MESSA IN FUNZIONE (TARATURA E TEST)

- Sotto il rilevatore sono presenti 3 regolatori per impostare la temporizzazione, la luminosità e la sensibilità.
- Ruotare delicatamente in senso antiorario il regolatore della temporizzazione ( ) e quello della luminosità ( ) fino all'arresto (posizione di TEST - FIG.14 e FIG. 16).
- Inserire l'alimentazione elettrica con l'interruttore a parete.
- Il dispositivo collegato (es. Lampada) si accende per circa 1 minuto (riscaldamento) per poi spegnersi automaticamente.
- Camminare all'interno dell'area di rilevamento: la luce si accende quando ci si muove e si spegne dopo un certo ritardo quando ci si ferma. Far trascorrere almeno 8 sec. tra un test ed il successivo.

### REGOLAZIONE DELLA DURATA (Temporizzazione)

- La regolazione della durata ( ) determina per quanto tempo la lampada deve rimanere accesa dopo il rilevamento di un movimento. Girare il regolatore  in senso orario per aumentare (fino a circa 12 minuti - FIG. 15) la durata di accensione delle luci o in senso antiorario per diminuirla (fino a circa 8 secondi - FIG. 14).

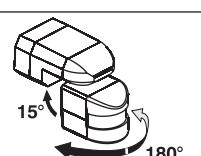
### REGOLAZIONE DELLA LUMINOSITÀ (Lux)

- La regolazione dei Lux ( ) determina il livello di luminosità al quale l'impianto di illuminazione entra in funzione quando il rilevatore di movimento è acceso (funzionamento automatico). Ruotare temporaneamente il regolatore  in senso orario fino alla posizione corrispondente alla luna (crepuscolo). In questa modalità di regolazione temporanea, il rilevatore di movimento rimane inattivo durante la luce diurna (FIG. 17). Al crepuscolo, nel momento in cui è presente il livello di luminosità al quale si desidera che si attivi la luce, è sufficiente impostare il regolatore  sulla posizione ritenuta adatta (esempio in FIG. 18).

### REGOLAZIONE DELLA SENSIBILITÀ

- La regolazione della sensibilità del rilevatore di movimento determina la "distanza di rilevamento". Questa regolazione può essere variata in modo da compensare le variazioni di temperatura stagionali e le attivazioni non desiderate. La sensibilità ottimale si ottiene impostando il regolatore della sensibilità ( ) inizialmente in posizione media quindi ruotandolo in senso orario per aumentare (fino a circa 12 metri - FIG. 20) o in senso antiorario per diminuire (fino a circa 3 metri - FIG. 19) la distanza di rilevamento.

A seconda delle esigenze la testa del rilevatore di movimento può essere ruotata fino a 180° in senso orizzontale e 15° in senso verticale.



### MODO DI FUNZIONAMENTO

Utilizzando l'interruttore a parete con il vostro rilevatore di movimento, si possono facilmente selezionare due modalità di funzionamento: automatico o esclusione manuale.

#### (1) FUNZIONAMENTO AUTOMATICO

Accendere l'interruttore a parete. Quando il rilevatore rileva un movimento, la lampada a esso collegata si accende automaticamente se la luminosità dell'ambiente è inferiore al livello di luminosità impostato con regolatore  , e rimane accesa per una durata di tempo preimpostata con il regolatore  .

#### (2) ESCLUSIÓN MANUALE

Per mantenere la lampada collegata al rilevatore accesa, indipendentemente dal movimento, è possibile escludere il funzionamento automatico: spegnere ed accendere l'interruttore a parete per due volte nel giro di 4 secondi (l'intervallo tra la prima e la seconda operazione deve essere compreso tra 0,5 e 2 secondi).

Nella modalità di esclusión manuale, la luce rimane sempre accesa per circa 4 ore anche se non viene rilevato movimento, quindi si spegne e il controllo luce ritorna alla modalità automatica.

Gli utenti possono riportare il rilevatore di movimento in funzionamento automatico (prima dello scadere delle 4 ore), spegnendo l'interruttore a parete per almeno 10 secondi e quindi riaccendendolo.

### RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

#### La luce non si accende?

- Accertarsi che l'interruttore a parete sia in posizione ON, consentendo alimentazione di rete 230V~ al rilevatore.
- Verificare che i collegamenti elettrici siano stati effettuati nel modo corretto.
- Accertarsi che le lampadine non siano bruciate.
- Assicurarsi che i fili siano stati collegati correttamente.
- Se il sistema è impostato sull'esclusión manuale, ricordare che si deve spegnere l'interruttore a parete per almeno 10 secondi per attivare il modo automatico del rilevatore e spegnere le luci.
- Controllare se l'impostazione della durata ( ) è corretta.

### SMALTIMENTO A "FINE VITA" DI APPARECCHI ELETTRICI ED ELETTRONICI (direttiva europea 2002/96/CE)

Questo simbolo sul prodotto o sul suo imballo indica che questo prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico. Al contrario, dovrà essere portato ad un punto di raccolta determinato per il riciclaggio degli apparecchi elettrici ed elettronici, come ad esempio:

- punti vendita, nel caso si acquisti un prodotto nuovo simile a quello da smaltire;
- punti di raccolta locali (centri di raccolta rifiuti, centri locali di riciclaggio, ecc...).

AssicurandoVi che il prodotto sia smaltito correttamente, aiuterete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute, che potrebbero essere causate da un inadeguato smaltimento di questo prodotto.

Il riciclaggio dei materiali aiuterà a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate riguardo il riciclaggio di questo prodotto, contattate per cortesia il Vs. ufficio locale, il Vs. servizio di smaltimento rifiuti domestici o il negozio dove avete acquistato questo prodotto.

**Attenzione:** in alcuni paesi dell'Unione il prodotto non ricade nel campo di applicazione della legge nazionale di recepimento della direttiva europea 2002/96/CE, e quindi non è in essi vigente alcun obbligo di raccolta differenziata a "fine vita".

Il costruttore si riserva la facoltà di introdurre tutte le modifiche tecniche e costruttive che riterrà necessarie senza obbligo di preavviso.

### 1. Rilevatore di movimento

### 2. Piastra di supporto

### 3. Piastra di montaggio angolare

### 4. Snodo per l'orientamento del rilevatore

### 5. Lente

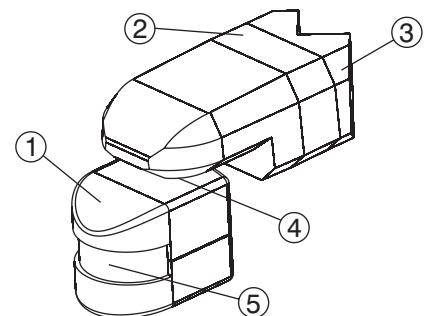


FIG. 1

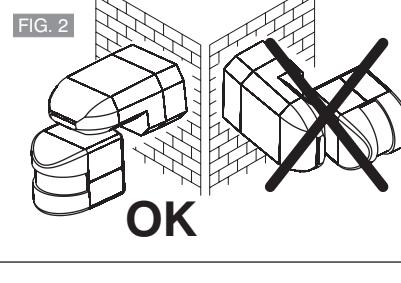


FIG. 2

FIG. 3

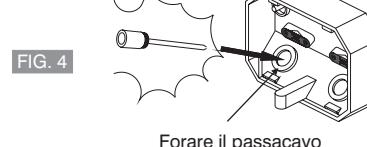


FIG. 4

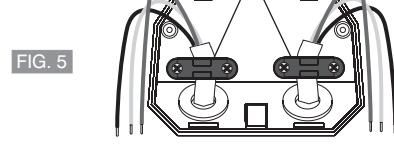


FIG. 5



FIG. 6

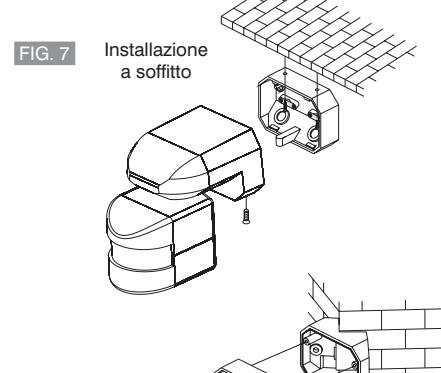


FIG. 7

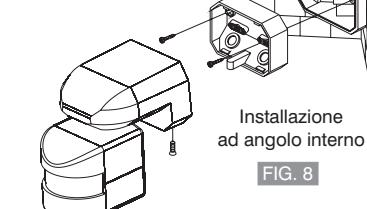


FIG. 8

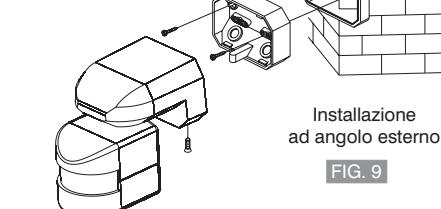


FIG. 9

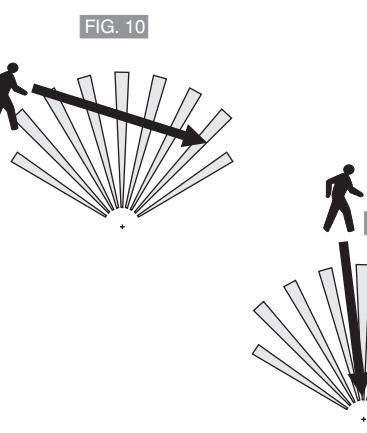


FIG. 10

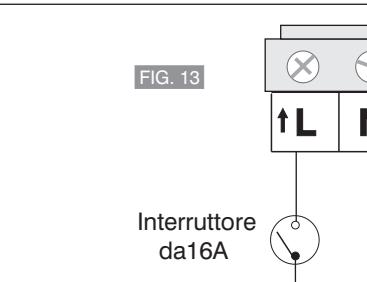


FIG. 11

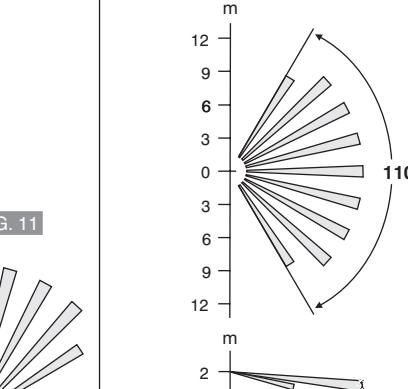


FIG. 13

Interruttore da 16A

L

230V~ 50 Hz

N

ENGLISH

## MOTION SENSOR IR DETECTION ANGLE 110°

### INTRODUCTION

The motion sensor 110° degree standalone is a fully automatic indoor and outdoor security/courtesy light controller capable of controlling up to 2000W incandescent and up to 480W fluorescent of lighting.  
At night, the built-in passive infrared (PIR) motion sensor turns on the connected lighting system when it detects motion in its coverage area.  
During the day, the built-in photocell saves electricity by deactivating the lights: using the Lite control you set the brightness level at which the lighting system must come into operation.  
An adjustable timer lets you select how long the light stays on after activation.  
The appliance is equipped with an additional control to increase or decrease the capacity of the infrared beams, from a minimum of 3 meters to a maximum of 12 meters.  
The installations can be made on the wall or ceiling. With an exquisitely design corner mounting plate, users can also install the unit on the external and internal corners.



PE - DESPPE06 03/09 (GB)

### TECHNICAL DATA

Power Requirement:	220 ÷ 240 V~ 50 Hz
Power Cord Requirement:	H05RN-F - 3G - 1 mm <sup>2</sup>
Lighting Load Max:	max 2000W incandescent max 480W (10 x 48W) fluorescent
Protection Degree:	IP 54
Protection Class:	Class II
Detection Angle:	Up to 110° at 20 °C - 2 m height
Detection Distance:	Up to 12 m at 20 °C - 2 m height
Swiveling Angle:	Horizontal 180° - Vertical 15°
Time Adjustment:	± 8 sec at ± 12 min.
Lux Adjustment:	Approx. 5 ÷ 1000 Lux
Operating Temperature:	-20 °C ÷ +40 °C
Warm Up Time:	About 1 minute
Wall Switch Control:	OFF / ON (AUTOMATIC OPERATION) / MANUAL OVERRIDE
CE marking reference standard:	LVD 2006/95/CE - EMC 2004/108/CE

### ⚠️ WARNINGS ⚠️

**Important:** installation and electrical connections of devices and appliances must be carried out by skilled people and in compliance with current regulations. The manufacturer declines any liability in connection with the use of products subject to special environmental and/or installation standards.

- Check if the total load of the lighting system exceeds the lighting capacity.
- Install the movement detector on a fixed wall, well away from sources of heat and out of direct sunlight. Keep the detector at least 1 meter away from the controlled lighting (e.g. Lamp).
- Avoid aiming the motion sensor at pools. Try to avoid pointing the unit at trees or shrubs can trigger false switching.
- For outdoor installation, a location under eaves is preferable.
- The motion sensor is not suitable for connection to anti-intruder security system since it is not fitted with any anti-tamper system.
- Prior to mounting, keep in mind that the motion sensor is more sensitive to the motion, which is across the detection field (FIG. 10) and less sensitive to the motion, which moves directly towards the detector (FIG. 11).

### INSTALLATION

- Recommended ceiling mounting height: for wall mounting, internal or external corner mounting 1,8 ÷ 2 m above the ground; for ceiling mounting 2,5 ÷ 3 m above the ground.
- Remove the back plate (retained by 4 screws on the bottom) from the mounting box (FIG. 6).
- Fix the back plate on to the wall or on the ceiling with two screws (FIG. 6 and FIG. 7). If you need to install the movement detector in or on a corner, fix the mounting plate to the internal or external corner using the two screws (FIG. 8 and FIG. 9).

### ELECTRICAL CONNECTION - ⚡ switch mains supply off 230V~ 50 Hz

**NOTE:** make sure that the power wiring comes from circuit with an external 16A miniature circuit breaker (FIG. 13).

Install the switch on the wall near the electrical supply. This helps you operate AUTOMATIC OPERATION and MANUAL OVERRIDE with ease. Insert the H05RN-F - 3G - 1 mm<sup>2</sup> power cable into the cable gasket of the back plate before drilling using a proper tool and fix it with its suitable cable block (see FIG. 4 and FIG. 5).

Electrical connection see FIG. 13:

- terminal **L** mark = connect the wire **LIVE** power
- terminal **N** mark = connect the wire **NEUTRAL** power
- terminal **LS** mark = connect the wire of lamp (Live)
- terminal **N1** mark = connect the wire of lamp (Neutral)
- terminals **±** mark = connect the GREEN/YELLOW wire of both power cord and lamp wire

**NOTE:** the 6-pole terminal block is equipped with 2 common ground terminals serving as a common point to connect the GREEN/YELLOW wire of both external Class I luminaires and exterior power source Class I luminaires refers to the product that Requires earthing protection.

### INITIAL OPERATION (TESTING AND ADJUSTMENT)

- Underneath the sensor there are 3 controls to set the timing, brightness and sensitivity.
- Turn the Time control (④) and the Light lux control (⑤) counter-clockwise to the edge-the TEST position (FIG.14 and FIG. 16).
- Switch on power with the wall switch.
- The attached device (example Lamp) lights up for approx. 1 minute (Warm up) and then switches off.
- Walk through the detection area, the light turns on when you move and turns off with a time delay, when you stop. There should be at least 8 seconds between the test.

### TIME ADJUSTMENT

- The (④) adjustment controls how long the lamp will stay on after motion has been detected. Adjust the (④) control knob clockwise to increase (up to about 12 minutes - FIG. 15) how long the light stays on or anti-clockwise to decrease (down to about 8 seconds - FIG. 14) the time delay.

### LIGHTING ADJUSTMENT (Lux)

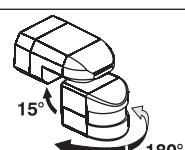
- The Lux (⑤) adjustment determines at what light level the Light Control will start operating when you set the sensor to the AUTO MODE. Provisionally turn the (⑤) control knob to the edge clockwise at the moon (dusk) position. In this provisional setting mode, the Motion sensor remains inactive during daylight (FIG. 17).

At dusk and you find it is the LUX level you desired for operation, simply set the (⑤) control knob to the position that you tried satisfactorily (example FIG. 18).

### SENS. ADJUSTMENT

- The motion sensor's sensitivity adjustment controls "detection distance". It can be adjusted to compensate for seasonal variations in temperature and to reduce unwanted triggering. The optimum sensitivity can be achieved by setting the (⑥) control knob initially to its mid position and then adjusting the control knob clockwise to increase (up to 12 meters - FIG. 20) the detection distance or anti-clockwise to decrease (down to 3 meters - FIG. 19) the detection distance.

According to need the motion sensor can be adjusted up to 180° horizontally and 15° vertically.



### OPERATION

By using wall switch to your motion sensor, you can easily select one of two modes of operation: automatic operation and manual override.

#### (1) AUTOMATIC OPERATION

Turn on the wall switch. When the sensor detects motion, the lamp connected to it lights up automatically if the ambient brightness is lower than the brightness level set with the (⑤) control knob and it stays on for the time pre-set with the (④) control knob.

#### (2) MANUAL OVERRIDE

To keep the lamp connected to the sensor on irrespective of motion it is possible to turn off automatic operation: turn the wall switch off and on twice within 4 seconds (the interval between the first and second operation must be within 0,5 - 2 seconds).

In Manual Override mode, the light will remain on for around 4 hours despite no motion, then the light will turn off and the Light control will be back to Auto mode automatically.

User can also set the motion sensor back to Auto operation (before 4 hours elapse) by turning off the wall switch for at least 10 seconds and then turn it back on.

### TROUBLESHOOTING

#### Light does not turn on

- Check that the wall switch is ON, permitting 230V~ mains supply to the sensor.
- Confirm that you have made a correct "wiring connection".
- Make sure that the bulbs have not burned out.

#### Light remains on

- Make sure the wiring connection is correct.
- If you set the system to manual override, remember that you must turn the wall switch off for at least 10 seconds to switch the sensor to automatic operation and turn off the lights.
- Check if the (④) setting is correct.

### DISPOSAL OF ELECTRICAL & ELECTRONIC EQUIPMENT (EU directive 2002/96/EC)

This symbol on the product or its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead, it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment, such as for example: sales points, in case you buy a new and similar product;

- local collection points (waste collection center, local recycling center, etc.).

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequence for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your house hold waste disposal service or the shop where you purchased the product.

**Attention:** in some countries of the European Union the product is not included in the field of application of the National Law that applies the European Directive 2002/96/CE, and therefore countries have no obligation to carry out a separate collection at the "end of life" of the product.

### 1. Motion sensor

### 2. Back plate

### 3. Corner mounting plate

### 4. Articulated joint for directing the sensor

### 5. Lens

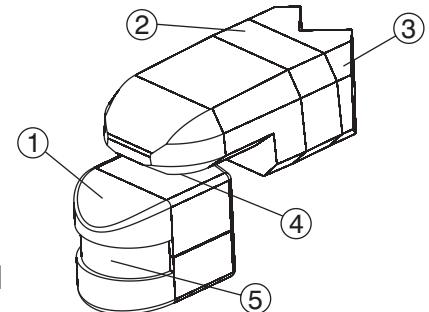


FIG. 1

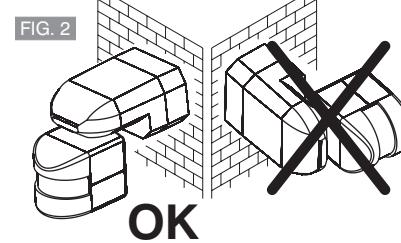


FIG. 2

FIG. 3

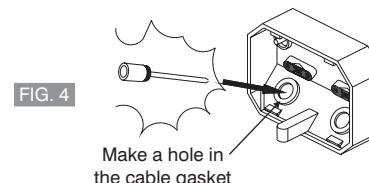


FIG. 4

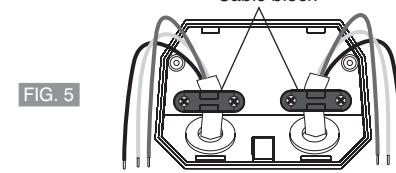


FIG. 5

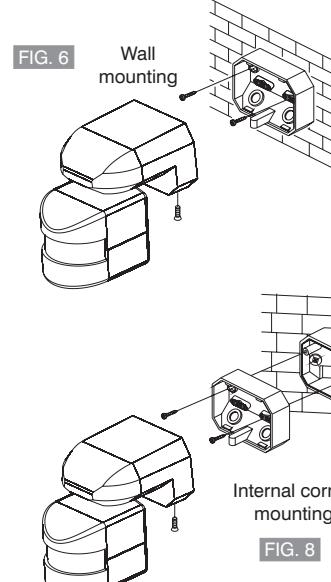


FIG. 6

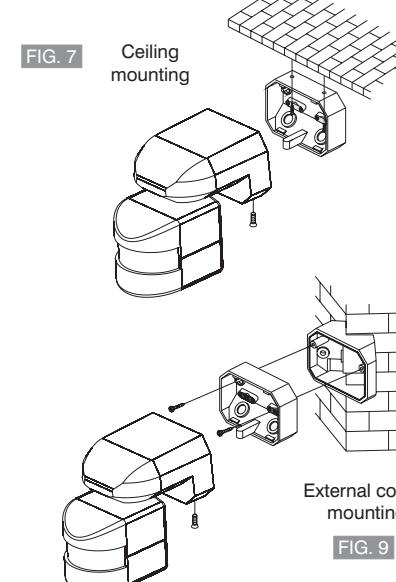
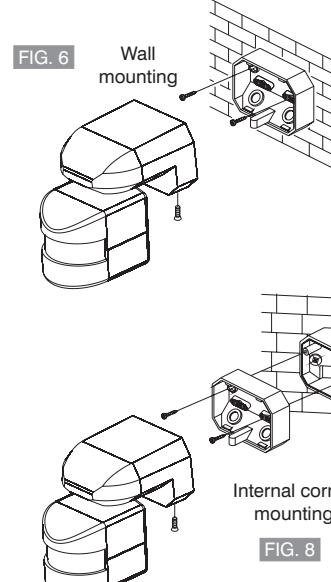


FIG. 7

FIG. 8

FIG. 9

FIG. 10

FIG. 11

FIG. 12

FIG. 13

FIG. 14

FIG. 15

FIG. 16

FIG. 17

FIG. 18

FIG. 19

FIG. 20

FIG. 21

FIG. 22

FIG. 23

FIG. 24

FIG. 25

FIG. 26

FIG. 27

FIG. 28

FIG. 29

FIG. 30

FIG. 31

FIG. 32

FIG. 33

FIG. 34

FIG. 35

FIG. 36

FIG. 37

FIG. 38

FIG. 39

FIG. 40

FIG. 41

FIG. 42

FIG. 43

FIG. 44

FIG. 45

FIG. 46

FIG. 47

FIG. 48

FIG. 49

FIG. 50

FIG. 51

FIG. 52

FIG. 53

FIG. 54

FIG. 55

FIG. 56

FIG. 57

FIG. 58

FIG. 59

FIG. 60

FIG. 61

FIG. 62

FIG. 63

FIG. 64

FIG. 65

FIG. 66

FIG. 67

FIG. 68

FIG. 69

FIG. 70

FIG. 71

FIG. 72

FIG. 73

FIG. 74

FIG. 75

FIG. 76

FIG. 77

FIG. 78

FIG. 79

FIG. 80

FIG. 81

FRANÇAIS

## DÉTECTEUR DE MOUVEMENT IR AVEC UN ANGLE DE 110°

### DESCRIPTION

Le détecteur de mouvement avec un angle de couverture de 110° est un dispositif de contrôle complètement automatique pour l'éclairage de sécurité / de courtoisie internes et externes en mesure de contrôler un éclairage max de 2000W avec des lampes à incandescence et de 480W avec les lampes fluorescentes. Durant la nuit le détecteur de mouvement à rayons infrarouges passifs allume le dispositif d'éclairage connecté quand il détecte un mouvement dans sa zone de couverture. Durant le jour le capteur crépusculaire incorporé permet d'épargner de l'énergie électrique en mettant l'éclairage hors service, en effet, agissant sur le régulateur du crépusculaire, on détermine le niveau de la luminosité auquel l'installation d'éclairage doit entrer en fonction.

Une minuterie réglable permet de choisir la durée pendant laquelle l'éclairage restera allumé après la mise en service. L'appareil est doté d'un régulateur supplémentaire pour augmenter ou diminuer la portée des faisceaux infrarouges, d'un minimum de 3 mètres à un maximum de 12 mètres.

L'installation peut être effectuée au mur ou au plafond; en outre l'unité est dotée également d'une plaque de montage angulaire, plaisante du point de vue esthétique, qui permet l'installation en correspondance avec les angles internes et externes.

### SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension d'alimentation:	220 ± 240 V~ 50 Hz
Câble d'alimentation requis:	H05RN-F - 3G - 1 mm <sup>2</sup>
Charge d'éclairage:	2000W max à incandescence
	480W max (10 x 48W) à fluorescence
Degré de protection:	IP 54
Type d'isolement:	Classe II
Angle de détection:	Jusqu'à 110° à 20 °C - hauteur 2 m
Portée de détection:	Env. 12 m à 20 °C - hauteur 2 m
Angle de rotation:	Horizontal 180° - vertical 15°
Régulation de la temporisation:	de ± 8 secondes à ± 12 minutes
Régulation de l'éclairage:	d'environ 5 ~ 1000 Lux
Limites de la température de fonctionnement:	-20 °C ~ +40 °C
Temps de chauffage:	environ 1 minute
Fonction pouvant être activée par un interrupteur mural:	ÉTEINT / FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE (ALLUMÉ) / EXCLUSION MANUELLE
Directives de référence pour le marquage CE:	LVD 2006/95/CE - EMC 2004/108/CE



PE - DESPPE006 03/09 (FR)

### 1. Détecteur de mouvement

### 2. Plaque de support

### 3. Plaque de montage angulaire

### 4. Articulation pour l'orientation du détecteur

### 5. Lentille

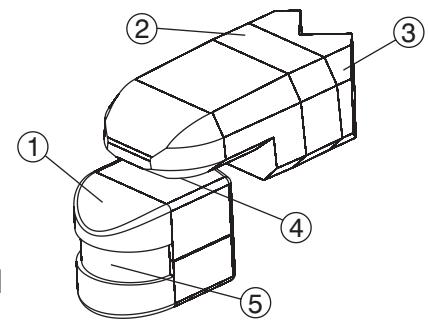


FIG. 1

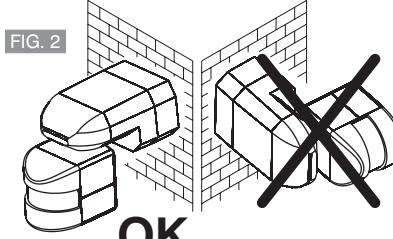


FIG. 2

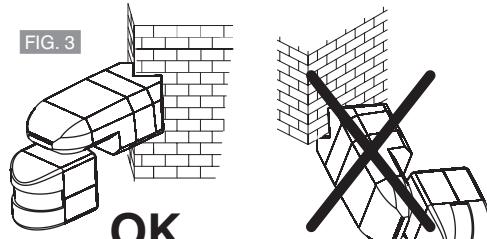


FIG. 3

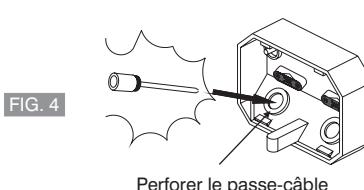


FIG. 4

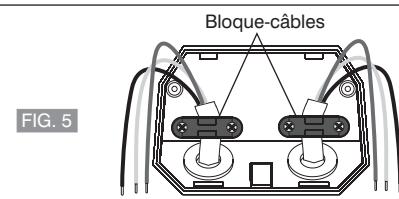


FIG. 5

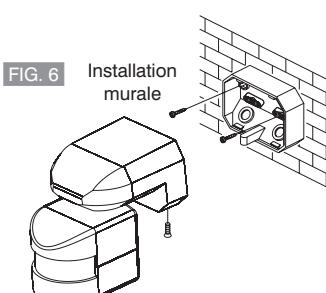


FIG. 6

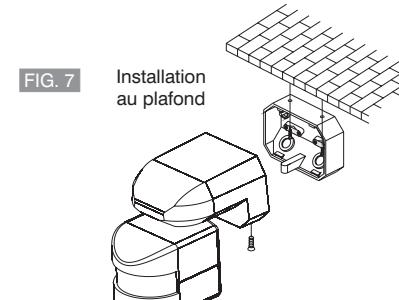


FIG. 7

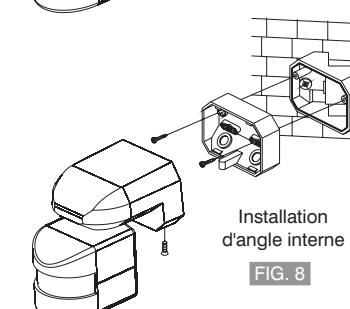


FIG. 8

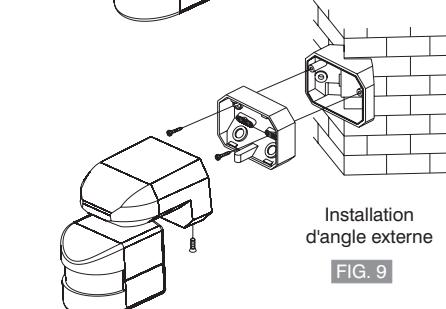


FIG. 9

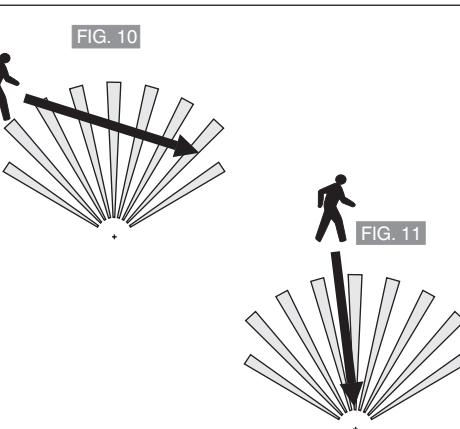


FIG. 10

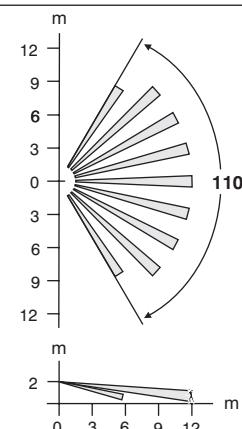


FIG. 12

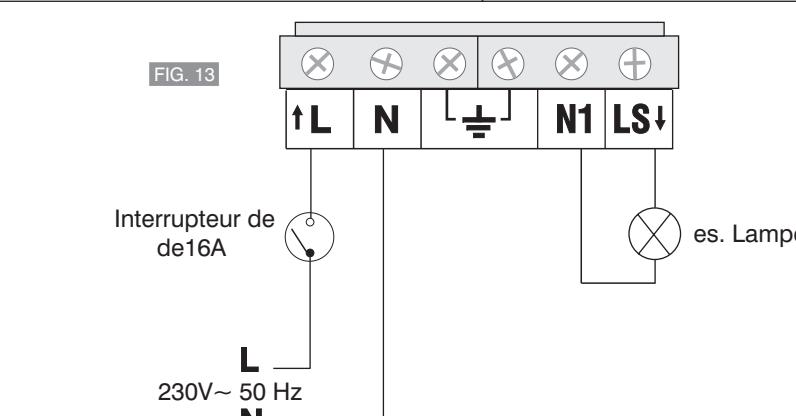


FIG. 13

Interrupteur de 16A

L 230V~ 50 Hz N

es. Lampe

L

N

ESPAÑOL

## DETECTOR DE MOVIMIENTO IR CON ÁNGULO DE 110°

### DESCRIPCIÓN

El detector de movimiento de 110° de ángulo de cobertura es un dispositivo de control totalmente automático para alumbrado de seguridad/cortesía en interiores y en exteriores, capaz de controlar un total de 2000W de iluminación de lámparas incandescentes y hasta 480W de lámparas fluorescentes. Durante la noche, el detector de movimiento por rayos infrarrojos pasivos enciende un sistema de iluminación si detecta un movimiento en la zona de cobertura. Durante el día, el sensor crepuscular incorporado permite ahorrar energía eléctrica desactivando las luces, ya que a través del regulador de luminosidad  es posible determinar el nivel de luz al que se pone en funcionamiento el sistema de iluminación conectado al detector.

Regulando el temporizador  se selecciona el intervalo de tiempo durante el cual la iluminación permanecerá encendida tras su activación.

El detector dispone de otro regulador  para aumentar o reducir el alcance de los rayos infrarrojos, de 3 metros (mínimo) a 12 metros (máximo).

La instalación puede ser efectuada en pared o techo; pudiéndose utilizar la estética placa angular entregada con el aparato para su instalación en ángulos interiores y exteriores.

### DATOS TÉCNICOS

Tensión de alimentación:

220 ÷ 240 V~ 50 Hz  
H05RN-F - 3G - 1 mm<sup>2</sup>  
max 2000W lamp. Incandescentes  
max 480W (10 x 48W) lamp. fluorescentes



Cable de alimentación requerido:

Carga máxima de iluminación:

Grado de protección:

Tipo de aislamiento:

Ángulo de detección:

Alcance de detección:

Ángulo de rotación:

Regulación del temporizador:

Ajuste de luminosidad:

Límites temperatura de funcionamiento:

Tiempo calentamiento:

Función operativa con interruptor de pared:

220 ÷ 240 V~ 50 Hz  
H05RN-F - 3G - 1 mm<sup>2</sup>  
max 2000W lamp. Incandescentes  
max 480W (10 x 48W) lamp. fluorescentes

IP 54

Clase II

hasta 110° a 20 °C - altura 2 m

aprox. 12 m a 20 °C - altura 2 m

horizontal 180° - vertical 15°

de ± 8 segundos a ± 12 minutos

aprox. de 5 a 1000 Lux

-20 °C / +40 °C

aprox. 1 minuto

APAGADO / AUTOMÁTICO (ENCENDIDO) / DESCONEXIÓN MANUAL

LVD 2006/95/CE - EMC 2004/108/CE

### ADVERTENCIAS

**Importante:** la instalación y conexión eléctrica de los dispositivos y aparatos de este tipo deben ser efectuadas por personal capacitado y en conformidad con la normativa y legislación vigentes. El fabricante no se responsabilizará del empleo incorrecto que se haga de sus productos en lo relativo a particulares normas ambientales y/o de instalación.

- Comprobar que la carga de iluminación no supera los límites establecidos en los datos técnicos.
- Instalar el detector en una pared fija, lejos de fuentes de calor y la luz solar directa, manteniéndolo como mínimo 1 m de distancia del sistema conectado (p.ej. lámpara).
- No dirigir el detector hacia superficies reflectantes (p.ej. piscinas) ni hacia plantas, arbustos o setos en los que podría detectar el movimiento de animales, activando las funciones del dispositivo de forma indeseada.
- En instalaciones al aire libre es preferible el montaje bajo un alero o estructura de protección.
- El detector no es apto para conexión a sistemas antirrobo pues no dispone de sistema antisabotaje.
- El detector es muy sensible a los movimientos que atraviesan su campo de acción (FIG. 10) y menos sensible a los movimientos hacia el detector (FIG. 11).

### INSTALACIÓN

- Altura de montaje recomendada. **En pared, o en ángulo interno o externo:** 1,8 ÷ 2,0 m del suelo; **en techo:** 2,5 ÷ 3 m del suelo.
- Separar la placa de soporte posterior (sujetada por 1 tornillo) del cuerpo central del detector (FIG. 6).
- Fijar a la pared o al techo la placa de soporte posterior con 2 tornillos (FIG. 6-7). Para montaje en ángulo, fijar la correspondiente placa de montaje al ángulo, en el interior o exterior, con 2 tornillos (FIG. 8-9).

### CONEXIÓN ELÉCTRICA desconectar la tensión de red 230V~ 50 Hz

**NOTA:** el cable de alimentación del detector debe incluir un interruptor de 16A (FIG. 13). Instalar este interruptor en la pared, junto a la línea eléctrica. De esta forma se podrá activar con facilidad el FUNCIONAMIENTO: AUTOMÁTICO o DESCONEXIÓN MANUAL el detector.

El cable de alimentación, que debe cumplir el requisito H05RN-F - 3G - 1 mm<sup>2</sup>, se introducirá en el pasacable de la placa de soporte, que previamente se habrá perforado con una herramienta con punta, fijándolo después con el correspondiente sujetacables (ver FIG. 4 y FIG. 5). Realizar la conexión eléctrica como se indica en la FIGURA 13.

Borne L = conectar el cable de alimentación LÍNEA

Borne N = conectar el cable de alimentación NEUTRO

Borne LS = conectar el cable (Línea) de la lámpara

Borne N1 = conectar el cable (Neutro) de la lámpara

Bornes  = conectar los conductores de puesta a tierra (hilo amarillo/verde): cable de alimentación y la lámpara.

**NOTA:** la regleta de 6 polos dispone de 2 bornes de puesta a tierra común para el hilo AMARILLO/VERDE de las luces exteriores de Clase I y también para la alimentación externa. Los aparatos de iluminación de Clase I requieren protección de tierra.

### PUESTA EN FUNCIONAMIENTO (CALIBRACIÓN Y PRUEBA)

- Debajo del detector existen 3 mandos de regulación: de tiempo, luminosidad y sensibilidad.
- Girar despacio y en sentido horario el mando temporizador  y el de nivel de luminosidad  hasta el tope (posición de TEST - FIG. 14 y FIG. 16).
- Conectar la alimentación eléctrica por medio del interruptor de pared.
- El dispositivo que esté conectado (p.ej. una lámpara) se encenderá durante 1 minuto (calentamiento) y después se apagará automáticamente.
- Caminar dentro de la zona de detección: la luz se encenderá al moverse y después de un cierto tiempo se apagará. Dejar pasar al menos 8 seg. entre una prueba y otra.

### REGULACIÓN DEL TIEMPO DE ENCENDIDO (Temporizador)

- Regulando el tiempo de encendido () se selecciona cuánto tiempo funcionará la lámpara tras detectar un movimiento. Girar el regulador  en sentido horario para aumentar (hasta 12 minutos - FIG. 15) el tiempo que permanecerán encendidas las luces, y en sentido contrario para reducir éste (hasta 8 segundos - FIG. 14).

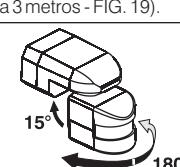
### REGULACIÓN DE LA LUMINOSIDAD (Lux)

- La regulación de Lux  determina el nivel de luminosidad a partir del cual el sistema de iluminación se encenderá cuando el detector de movimiento se active (funcionamiento automático). Girar el regulador provisionalmente  en sentido horario hasta la posición correspondiente a la luna (crepúsculo). Seleccionando este modo de regulación, el detector de movimiento permanecerá activo durante la luz diurna (FIG. 17). Al crepúsculo, en el momento en el que se alcanza el nivel de luminosidad para el que se desea que se active la luz, basta configurar el regulador  en la posición adecuada (ejemplo FIG. 18).

### REGULACIÓN DE LA SENSIBILIDAD

- La regulación de la sensibilidad del detector de movimiento determina la "distancia de detección". Con esta regulación se pueden compensar las variaciones de temperatura estacionales evitando activaciones indeseadas. La sensibilidad óptima se obtiene configurando el regulador de sensibilidad  inicialmente en posición intermedia, girándolo después en sentido horario para aumentarla distancia de detección (hasta 12 metros - FIG. 20) o en sentido contrario para reducirla (hasta 3 metros - FIG. 19).

Según convenga, el cabezal del detector de movimiento puede girarse hasta 180° horizontalmente y 15° verticalmente.



### MODO DE FUNCIONAMIENTO

Por medio del interruptor de pared del detector de movimiento se pueden seleccionar fácilmente dos modos de funcionamiento: automático o desconexión manual.

#### (1) FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO

Activar el interruptor de pared. Cuando el detector detecta un movimiento, la lámpara conectada a éste se enciende automáticamente si la luminosidad ambiente es inferior al nivel configurado por medio del regulador , y permanece encendida durante el tiempo que se ha programado con el regulador .

#### (2) DESCONEXIÓN MANUAL

Para mantener encendida la lámpara conectada al regulador, independientemente de que se detecte o no movimiento, es posible desactivar el funcionamiento automático: apagar y encender el interruptor de pared dos veces en 4 segundos como máximo (el intervalo entre la primera y la segunda operación debe ser entre 0,5 y 2 segundos).

En modo desconexión manual la lámpara permanecerá encendida unas 4 horas, incluso si no se detecta movimiento después se apagará, volviéndose al modo de funcionamiento automático.

El usuario puede volver a situar el detector de movimiento en funcionamiento automático antes de concluir las 4 horas, manteniendo apagado el interruptor de pared durante al menos 10 segundos, y volviéndolo a encender.

### RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

#### No se enciende la luz?

- Comprobar que el interruptor está en posición ON, de forma que la tensión de red a 230V~ llegue al detector.
- Controlar que las conexiones eléctricas se han efectuado correctamente.
- Controlar que no se hayan fundido bombillas.

#### No se apaga la luz?

- Comprobar que la conexión de los cables es correcta.
- Si el sistema está en modo desconexión manual, recordarse de que el interruptor deberá mantenerse apagado al menos 10 segundos para poder activar el modo automático y apagar las luces.
- Controlar si el tiempo previsto hasta el apagado  está correctamente configurado.

### ELIMINACIÓN "FINAL DE VIDA" DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS (directiva europea 2002/96/CE)

Este símbolo, aplicado sobre el producto o su embalaje, indica que no puede ser tratado como residuo común doméstico.

Pues deberá ser llevado a un punto de recogida apto para aparatos eléctricos y electrónicos, por ejemplo:

- puntos de venta, si se compra un producto nuevo similar.

- puntos de recogida locales (centros de recogida de residuos, centros locales de reciclado, etc.).

Con la eliminación correcta del producto se ayudará a evitar los potenciales daños al medio-ambiente y la salud que podrían producirse en caso contrario.

El reciclado de estos materiales ayuda a la conservación de la naturaleza. Para una mayor información sobre el reciclaje de este producto, por favor contacte con nuestras oficinas más cercanas, el servicio de gestión de residuos de su localidad, o el establecimiento donde adquirió el producto.

**Atención:** en algunos países de la UE, este producto no está comprendido en el campo de aplicación de la respectiva ley nacional de recepción de la directiva europea 2002/96/CE, por lo que la recogida diferenciada "final de vida" no es obligatoria en estos casos.

El fabricante se reserva el derecho de realizar las modificaciones técnicas y de fabricación que considere oportunas, sin obligación de aviso previo.



PE - DESPPE06 03/09 (ES)

### 1. Detector de movimiento

### 2. Placa de soporte

### 3. Placa de montaje angular

### 4. Articulación de rotación del detector

### 5. Lente

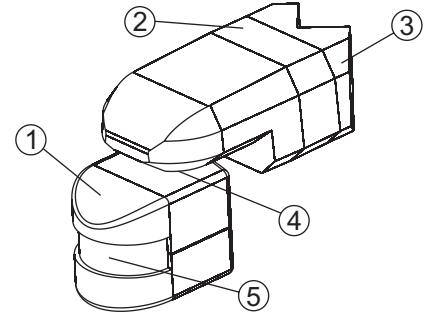


FIG. 1

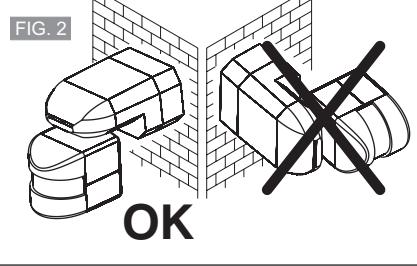


FIG. 2

FIG. 3

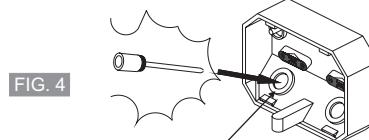


FIG. 4

FIG. 5

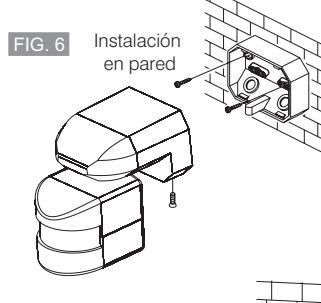


FIG. 6

FIG. 7

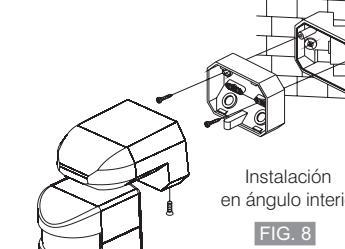


FIG. 8

FIG. 9

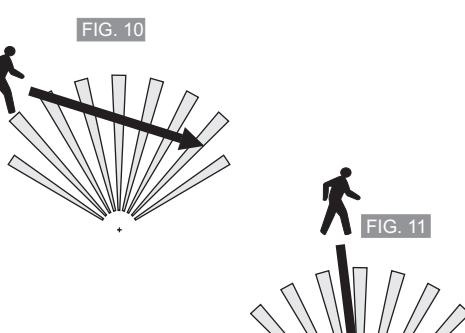


FIG. 10

FIG. 11

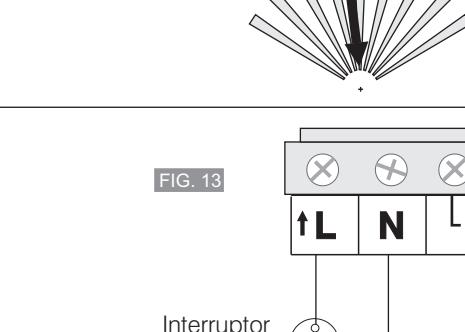


FIG. 12

FIG. 13

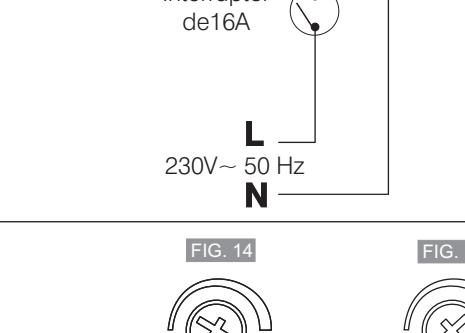


FIG. 14

FIG. 15

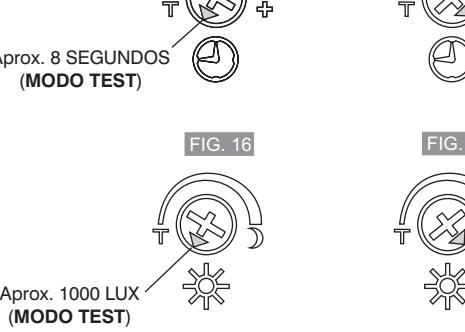


FIG. 16

FIG. 17

